



# Stefano Leone

## ESPERIENZA LAVORATIVA

---

### Project Assistant

**Ufficio VIAVAI** [ 01/06/2023 – Attuale ]

Città: Roma | Paese: Italia | Sito web: <https://ufficio-viavai.eu/>

- traduzione dal tedesco verso l'italiano e viceversa
- assistenza nella preparazione di eventi
- servizio di informazione per scambi giovanili in Italia e Germania

### Traduttore

**Università di Roma "La Sapienza"** [ 10/01/2024 – 10/04/2024 ]

Città: Roma | Paese: Italia

- ordinamento e ricollocazione del fondo "Angelo Maria Ripellino"
- lingue utilizzate: tedesco, ceco, polacco, russo, italiano

### Traduttore antologia di Petr Borkovec

**Miraggi Edizioni** [ Attuale ]

- Traduzione di una selezione scelta di poesie e prose di Petr Borkovec. Data di pubblicazione prevista: gennaio 2025

### Interprete e traduttore

**Ministero dell'Interno** [ 01/03/2023 – 01/03/2024 ]

Città: Roma | Paese: Italia

- interpretazione e traduzione dall'inglese e dal tedesco verso l'italiano e viceversa

### Interprete e mediatore linguistico

**Comune di Roma** [ 10/2023 – 02/2024 ]

Città: Roma | Paese: Italia

- interprete e mediatore linguistica per la lingua ucraina presso diverse scuole di Roma

### Insegnante di tedesco

**Scuola Internazionale di Lingua** [ 10/06/2023 – Attuale ]

Città: Roma | Paese: Italia

- insegnante di tedesco per vari livelli e gruppi di varia nazionalità

## **Interprete e mediatore linguistico**

*SIA Servizi Integrati Assindustria Srl* [ 11/07/2022 – 15/07/2022 ]

Città: Roma | Paese: Italia

-interpretazione dall'italiano verso il russo e viceversa durante un corso di italiano per ucraini e ucraine  
-preparazione di lezioni di grammatica e cultura italiana

## **Mediatore linguistico**

*Università UNINT* [ 01/06/2022 – 31/07/2022 ]

Città: Roma | Paese: Italia

- interpretariato dall'italiano verso il russo e viceversa durante lezioni di italiano per ucraini e ucraine  
- preparazione di lezioni di grammatica e cultura italiana

## **ISTRUZIONE E FORMAZIONE**

---

### **Laurea magistrale in Interpretariato e traduzione**

*UNINT* [ 10/2021 – 03/2024 ]

Città: Roma | Paese: Italia | Campi di studio: tedesco, russo | Voto finale: 110 e lode

### **Erasmus presso la Johannes Gutenberg Universität**

[ 10/2022 – 02/2023 ]

Città: Germersheim | Paese: Germania | Campi di studio: tedesco, russo, ucraino

### **Scuola estiva di studi slavi (boemistici)**

*Masarykova univerzita* [ 20/07/2022 – 20/08/2022 ]

Città: Brno | Paese: Cechia

### **Laurea triennale in Mediazione linguistica e interculturale**

*Università La Sapienza* [ 09/2018 – 09/2021 ]

Città: Roma | Paese: Italia | Campi di studio: tedesco, russo, ceco | Voto finale: 110/110 e lode | Tesi:  
Imparare a odiare la guerra: il pacifismo di lingua tedesca 1914-18

### **Corso intensivo per interpreti**

*Johannes Gutenberg Universität* [ 26/07/2021 – 18/08/2021 ]

Città: Germersheim | Paese: Germania | Campi di studio: corso intensivo per interpreti DE<->IT

### **Scuola estiva di studi slavi (boemistici)**

*Univerzita Karlova* [ 05/07/2021 – 25/07/2021 ]

Città: Poděbrady | Paese: Cechia

### **Erasmus presso l'Europa-Universität Viadrina**

[ 09/2019 – 02/2020 ]

Città: Francoforte (Oder) | Paese: Germania | Campi di studio: tedesco, russo, inglese

## **COMPETENZE LINGUISTICHE**

---

**Lingua madre:** italiano | polacco

**Altre lingue:**

**inglese**

**ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA B2**  
**PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1**

**russo**

**ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1**  
**PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1**

**ucraino**

**ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA A1**  
**PRODUZIONE ORALE B1 INTERAZIONE ORALE B1**

**tedesco**

**ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1**  
**PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1**

**ceco**

**ASCOLTO C1 LETTURA C1 SCRITTURA C1**  
**PRODUZIONE ORALE C1 INTERAZIONE ORALE C1**

*Livelli: A1 e A2: Livello elementare B1 e B2: Livello intermedio C1 e C2: Livello avanzato*

---

*Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".*

**Roma, 10/6/2024**

*Ai fini della pubblicazione, in ottemperanza all'Art. 15 D.Lgs 33/2013*